

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000
Educational Assessment Unit - Education Division

Form: 4 (4th yr)

ITALIAN

TIME: 1hr 30min + 30 mins

NAME: _____

CLASS: _____

A. COMPETENZA LINGUISTICA (15 punti)

1. In ciascuna delle seguenti frasi scrivete la parola che manca.

- a) Giacomo _____ perduto il libro d'italiano.
- b) _____ piace questa foto, Gianna?
- c) _____ tratta di una storia molto originale.
- d) Vado pazzo per gli spaghetti _____ ragù.
- e) La mia camera _____ letto non è molto grande.
- f) Carla e Franca _____ telefonano ogni giorno.

(3 punti)

2. Nelle coppie di frasi sotto le immagini, una è sbagliata e l'altra giusta. Sottolineate la frase giusta e la lettera che corrisponde all'immagine:



A



B



C



D

- i) Baciando la mano a una signora è molto galante.
 Baciare la mano a una signora è molto galante
- ii) I due innamorati sono seduti su una panchina.
 I due innamorati si stanno sedendo su una panchina.
- iii) Mara fa un inchino alzando leggermente la gonna.
 Mara si fa un inchino alzando leggermente la gonna.
- iv) Fare la cameriera è faticoso.
 Fare la cameriera è faticosa

A / B / C / D

A / B / C / D

A / B / C / D

A / B / C / D

(2 punti)

3. Riempite le caselle vuote con l'aiuto delle sei frasi scritte accanto:

- 1. Il plurale di "camicia".
- 2. Si usa parlando di scarpe o guanti.
- 3. Per me è molto importante(2 e 5 lettere)
- 4. Cinque in una mano, dieci in tutt'e due.
- 5. Le teniamo nell'album.
- 6. Imperfetto di fare, 1ª persona singolare

1.	c						
2.				o			
3.	c		t			g	
4.				a			
5.				o			
6.						o	

(3 punti)

4. Fra le tante lettere in queste caselle cercate **SEI** parole (tutte orizzontali) che fanno parte di un'automobile e segnatele di nero: (3 punti)

t	g	u	l	v	o	l	a	n	t	e	n	s	d	c	o	f	a	n	o
r	o	t	a	t	c	i	n	t	u	r	a	b	a	f	a	n	a	l	o
v	e	l	o	c	t	l	a	p	o	r	t	i	e	r	a	s	n	m	l
a	b	r	c	a	m	b	i	o	z	c	r	u	s	c	o	t	t	o	z

5. Scrivete **4** frasi. Ogni frase deve essere formata da un pezzo da ciascuna colonna:



Es: Se mio fratello non arriva

- a) Devo tirare subito
- b) Ho perso un francobollo:
- c) Mia moglie crede
- d) L'asino non obbedisce

di

perché
prima che
prima di
credo che

sia proprio lì per terra.

mezzogiorno, me ne vado
arrivi il terzino.
odia il suo padrone.
saper spendere i soldi più di me.

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____

(4 punti)

B. COMPrensione DEL TESTO SCRITTO (15 punti)

Il Bon Jovi si vede dal mattino

Giovanni Bongiovanni, nato il 2 marzo del 1962 a Perth Amboy, New Jersey, fu sin da piccolo un ribelle. Avendo un papà barbiere amava esprimere la sua ribellione attraverso i capelli lunghi.

5 Figlio di un siciliano emigrato negli Stati Uniti e di un'americana, Jon Bonjovi, così si faceva chiamare, amava i viaggi e la musica. Molto presto intraprese la carriera di cantante rock e interessò molte case discografiche con le sue canzoni.

10 Da semplice ragazzo dagli occhi verdi taglienti che litigava col padre per via dei capelli lunghi a rock star internazionale, il cammino, per quanto lungo e faticoso, fu piuttosto rapido. Papà Bongiovanni, barbiere, non volendo che suo figlio fosse un capellone, almeno ogni quindici giorni si armava di forbici e lo rapava a zero. Quelle forbici, per il piccolo Jon, diventarono un incubo visto che per lui i capelli erano sufficientemente lunghi solo se misuravano almeno trentacinque centimetri: pensate un po'!

15 Oggi, grazie ad uno dei suoi ultimi successi, "Always", Bon Jovi ha riscosso grande entusiasmo tra i giovani. Speriamo che continui a farci sognare ad occhi aperti ancora per molti anni con le sue belle canzoni e i suoi bei capelli lunghi.

Domande:

- a) Il titolo del brano ha questo significato: (1 punto)
 - i) Jon Bonjovi vedeva suo padre ogni mattino.
 - ii) Per vedere Bonjovi a casa bisogna andarci la mattina.
 - iii) Bonjovi si è dimostrato musicista di talento sin da ragazzo.
 - iv) Bonjovi usa il suo vero nome solo di mattina.
- b) Da ragazzo Bon Jovi lasciava crescere i capelli per _____ (1 punto)

C. Riempite gli spazi. Inserite le parole mancanti, scrivendo UNA sola parola in ogni spazio.
(Tre delle parole sono: addosso, zampe, lentamente.) **(10 punti)**

Il leopardo: il mammifero più veloce

Agile, testa piccola, zampe leggere ma robuste, il leopardo è uno degli _____ feroci più belli. È l'animale a quattro _____ più veloce di tutti, dato che in corsa può arrivare a 155 chilometri l'_____. La sua struttura, però, non gli permette di _____ sforzi a lungo: nei casi rari in cui non riesce _____ raggiungere la preda, prima di rimettersi nuovamente in caccia ha _____ di riposare almeno per mezz'ora. A causa di _____ caratteristica (scatto bruciante, ma breve), il leopardo ha sviluppato _____ tecnica di caccia particolare: si avvicina alla preda (di solito una gazzella) _____, attento a non farsi vedere. Poi, quando le è arrivato vicino, le balza _____ come un fulmine.

D. ELEMENTI DI CIVILTÀ (5 punti) *Cancellate la parola che non va*

- | | | | |
|----------------|------------------|------------------|------------------------|
| 1. Napoli | Milano | Sardegna | Venezia |
| 2. cane | ambasciatore | abbaia | morde |
| 3. V.I.P. | I.V.A. | BUS | D.O.C |
| 4. Merisi | Bergamo alta | scultura | Caravaggio |
| 5. Roma | capitale | Colosseo | Adriatico |
| 6. gondola | Uffizi | torre pendente | benzina |
| 7. Il Giorno | La Notte | La Repubblica | Il Corriere della sera |
| 8. carabinieri | vigili del fuoco | polizia | fucile |
| 9. Gente | Donna Moderna | Radio Montecarlo | Oggi |
| 10. cappuccino | aperitivo | digestivo | bicchiere |

E. TEMA. (20 punti) Svolgete in circa 120 parole uno dei seguenti:

1. Scrivete una conversazione che hai avuto con un amico che ti dice che per diversi motivi preferisce uscire con i genitori invece che con gli amici. Tu non sei affatto d'accordo e gli spieghi perché. Cerca di convincerlo anche quando dice che così non deve chiedere mai soldi.
2. Un amico italiano ti ha scritto che vorrebbe fare il medico. Scrivigli una lettera in cui parli del tipo di vita per cui ti stai preparando, come ti vedi da grande, se sceglierai un mestiere o una professione, se troverai un lavoro a Malta o all'estero.
3. Scrivi una lettera al direttore di una discoteca per dire ciò che ti piace e ciò che vorresti veder cambiato nel suo locale. (orari di apertura e chiusura/ i tipi che frequentano il posto/ l'arredamento/ le luci/ il dj e la musica/ il bar...)
4. Scrivi **DUE** messaggi di **60 parole circa ciascuno**:
 - i) uno a tua madre per dire che sei dovuto uscire presto e non hai avuto il tempo di dar da mangiare al gatto; non torni a mezzogiorno e farai molto tardi perché....
 - ii) e un altro ad un amico che ti chiede un consiglio su un ristorante che tu conosci bene. Suggestisci qualche piatto irresistibile e sconsiglia alcune cose troppo costose.

Orale 20	List. Comp.15	Scritto 65	Totale 100	Corretto da

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000

Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 4 (4th Year)

ITALIAN

TIME: 30 mins

Name: _____

Class: _____

Brano 1.

Durante la seconda lettura del brano, guardate bene questa immagine. Troverete delle differenze tra quello che avete ascoltato e ciò che si vede nell'immagine. Scrivete sulle righe sotto l'immagine cinque differenze.



a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

e) _____

(5 punti)

Brano 2

1) Quanti passeggeri viaggiavano con il protagonista nello scompartimento del treno?

_____ (1 punto)

2) *(Sottolineate la frase giusta):*

All'inizio il passeggero: i) si è messo a ridere ii) si è spaventato iii) ha cercato di saltare dalla finestra iv) si è messo a gridare.

_____ (1 punto)

3) La seconda reazione del passeggero era diversa. Come?

_____ (1 punto)

4) *(Riempite gli spazi vuoti secondo il senso)* Il ladro minaccia il passeggero dicendo: “Se non mi dà i soldi ti _____ in _____”.

_____ (1 punto)

5) Di chi, invece, aveva paura questo passeggero? Perché?

_____ (1 punto)

Brano 3

1) *(Sottolineate la frase giusta):*

Il titolo significa che gli italiani:

a) sono distratti b) sono molto intelligenti c) hanno la testa dura d) sono degli ignoranti

_____ (1 punto)

2) In quale luogo particolare perdono più oggetti gli italiani?

_____ (1 punto)

3) Quale parola viene usata nel testo per “perduti”?

_____ (1 punto)

4) Date i nomi di:

i) due delle cose che si perdono più comunemente. _____ (1 punto)

ii) due cose ritrovate che l'autore considera quasi impossibile perdere.

_____ (1 punto)

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000
Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 4 (4th Year)

ITALIAN

TIME: 30 mins

Listening Comprehension

Instructions to Teachers

Please read these instructions carefully and clearly to the students, **translating for greater clarity**, if necessary.

You will be listening to 3 passages, each of which on a different topic.

Brano 1

You are allowed 1 minute to look carefully at the picture on your paper and the question on it. Now I shall read the passage a first time and you are allowed 4 minutes to answer the question. I will then read the passage a second time and you are allowed 2 minutes for revision.

Il Fannullone

C'era una volta un fannullone, un giovane ragazzo che abitava con suo padre. Il padre, tipo magro e senza baffi, possedeva un mulino vicino al fiume e lavorava instancabilmente; il figlio invece aveva poca voglia di seguire nei passi del padre. Un giorno il padre uscì dalla porta del mulino con gli stivali inzuppati di farina per rimproverare suo figlio che dormiva sdraiato sopra una panca e gli disse: "Va' via, non ti voglio più vedere. Va' a guadagnarti il pane in qualche altro luogo. Il mondo è molto grande". Allora il figlio, dopo aver ben sigillato gli occhi per non vedere suo padre in quello stato, decise di partire. Non fu più rivisto. Questo lo possono confermare i gatti che quel giorno, sbalorditi, assistevano alla scena dal tetto del mulino.

Please turn over to continue

Brano 2

We shall now move on to the second passage.

You are allowed 1 minute to read the questions on it.

I shall read the passage a first time after which you will be allowed 4 minutes to answer the questions. I shall then read the passage a second time and you will be allowed 2 minutes for revision.

Che risata!

In uno scompartimento ferroviario c'è un unico viaggiatore che legge tranquillamente il giornale. Ad un certo momento entra un rapinatore mascherato con una pistola in mano, che urla: "Presto! Fuori i soldi, il portafogli!".

Il viaggiatore, dopo un primo momento di stupore e di spavento, scoppia in una sonora risata!

"Che cosa c'è da ridere?! I soldi, se non vuoi che ti ficchi una bella pallottola nel cranio" minaccia il rapinatore. Poi, vedendo che il viaggiatore continua a ridere, aggiunge: "Fuori i soldi, ho detto. Non farmi perdere ancora del tempo".

Quello invece continua ancora a ridere. "Ha! Ha! Ha! Veda, caro signore, io non ho neanche una lira in tasca. In un primo momento mi ero spaventato, perché credevo che fosse il controllore ed io non ho neanche il biglietto. Ha! Ha! Ha!"

Brano 3

We shall now move on to the third and last passage.

You are allowed 1 minute to read the questions on it.

I shall read the passage a first time after which you will be allowed 4 minutes to answer the questions. I shall then read the passage a second time and you will be allowed 2 minutes for revision.

Che testa, questi italiani

Gli italiani perdono proprio di tutto. E dappertutto. Basta organizzare un semplice congresso, e alla fine potrete verificare di persona. Comunque gli uffici davanti ai quali sosta la coda più lunga di persone preoccupate restano quelli delle Ferrovie, a causa dell'infinito numero di oggetti smarriti. Nel campionario ci sono, ovviamente, i classici oggetti: dalle valigie, agli zaini, alle borse, dagli occhiali ai libri, alle agende, dai dolci ai formaggi, alla verdura. Intorno a Natale e Pasqua, una montagna di dolci e regali, panettoni, scatole di cioccolatini, gelati sciolti, registratori portatili, agende elettroniche e orologi. Tra i ritrovamenti che veramente sorprendono uno vede lastre di radiografie ospedaliere, pratiche di cause giudiziarie, chitarre, tromboni, libretti degli assegni. Non mancano (anche se, a dire il vero, non tanto frequenti) dentiere, parrucche da uomo e occhi di vetro.

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000

Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 4 (4th Year)	ITALIAN	Marking Scheme
--------------------------	----------------	-----------------------

Domande	Risposte	Voti
A	Competenza Linguistica	15
1.	a) ha; b) Ti; c) Si; d) al/col; e) da; f) si	$\frac{1}{2} \times 6$
2. i) – iv)	Baciare.../B ;sono seduti.../D.; Mara fa un inchino.../A; ...è faticoso /C	$(\frac{1}{4} + \frac{1}{4}) \times 4$
3. 1. – 6.	camicie; paio; ci tengo; dita; foto; facevo.	$\frac{1}{2} \times 6$
4.	volante; cofano; cintura; portiera; cambio; cruscotto.	$\frac{1}{2} \times 6$
5.	Devo tirare subito prima che arrivi il terzino. Ho perso un francobollo: credo che sia proprio lì per terra. Mia moglie crede di saper spendere i soldi più di me. L'asino non obbedisce perché odia il suo padrone.	1 x 4
B	Comprensione del testo scritto	15
a)	iii)	1
b)	sfidare suo padre / ribellarsi	1
c)	i) argued ii) a man with long hair iii) scissors iv) cropped / cut very short	1 x 2
d)	incubo	1
e)	i) che Bon Jovi era esagerato	1
f)	i) Bon Jovi ii) Bon Jovi iii) il cammino iv) il figlio	1 x 2
	I nativi d'America	
a)	F. F. F. V.	$\frac{1}{2} \times 4$
b)	i) i nativi d'America o quelli come Wendy; ii) segnale di fumo o fumo; iii) la terra; iv) il padre.	1 x 2
c)	Triste ma vero (r.17)	1
d)	Raccontare ai suoi cinque bambini le storie dei pellerossa.	2
C	Cloze	10 punti
	1) animali 2) zampe 3) ora 4) fare 5) a 6) bisogno 7) questa 8) una 9) lentamente 10) addosso	1 x 10
D	Elementi di civiltà	5 punti
	Le parole da cancellare sono: 1) Sardegna 2) ambasciatore 3) BUS 4) scultura (il Caravaggio non ne fece) 5) Adriatico 6) benzina 7) La Notte 8) fucile 9) Radio Montecarlo 10) bicchiere.	$\frac{1}{2} \times 10$

E	Tema	20 pun ti
<p>Comunicazione - 7 punti Quanto ne capirebbe un italiano? Ottimo: 7 Buono: 5-6 Si capisce la metà: 4 Si capisce poco: 2-3 Non si capisce quasi niente: 0 -1</p> <p>Correttezza - 9 punti (Morfologia, sintassi, lessico) Ottimo: 8-9; Buono: 6-7; Sufficiente: 4-5 Scarso: 2-3; Molto Scarso: 0-1</p> <p>Rilevanza, coesione e coerenza - 4 punti Buono: 4; Discreto: 3; Sufficiente: 2 Scarso: 0 - 1</p>	<p>Segnare con una “/” gli errori meno gravi i.e. ortografia e punteggiatura.</p> <p><u>Sottolineare</u> gli errori gravi i.e. morfologia, sintassi, lessico.</p> <p>Segnare con due linee parallele al margine le parti incomprensibili.</p> <p>N.B. Se quello che lo studente scrive è completamente fuori tema, o quasi, il voto complessivo non deve in nessun caso superare il 9 su 20</p>	

Listening Comprehension

Branco 1	Il Fannullone	
Branco 2	Che risata!	
Branco 3	Che testa, questi italiani	
<i>Non penalizzate errori di lessico, grammatica o sintassi</i>		